

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 7 3 0 4 2 3 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 730 423 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 ¥		諸料金 ¥			
		合計金額 Postage Paid ¥ (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g									
		To (Addressee) Name & Address Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea Postal Code 44943									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		Country KOREA									
		No commercial value for customs purpose only.									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
						3				USD18. 24	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen									
		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.									
		社員確認用 ☐									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		番号 Total number of pieces									
		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認									
		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 7 3 0 4 2 3 | P *

item number

FN 163 730 423 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea Postal Code 44943					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD18.24	TEL 010-6760-2225 FAX 010-6760-2225 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 16

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163730423JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea 44943, KOREA TEL 010-6760-2225 FAX 010-6760-2225	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
総合計 (Total)			3		USD 18.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Family's Choice



(item number) EN 163 730 423 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea Postal Code 44943		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN						TEL +82-70-8028-0951 FAX	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value USD18.24	TEL 010-6760-2225 FAX 010-6760-2225
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp			



お問い合わせ番号(item number) : EN 163 730 423 JP

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Uiju-gun, Ulsan, Republic of Korea											
135-0064						Country KOREA											
TEL +82-70-8028-0951						TEL 010-6760-2225 FAX 010-6760-2225											
内容品詳細						荷物要領額 (円)											
HSコード			原産国			個数			正味重量			価格					
						3			USD8.24								
Health food						☐ 贈物			☐ 商品見本			☐ 合計 (円) (Gross Weight) (Postage)					
						☒ 販売品			☐ その他			☐ Yen					
						☐ 返品品			☐ 郵便			☐ Yen					
						日本円換算 額合計 (円)						交付日付印 Date Stamp					
No commercial value for customs purpose only.						1824											



* E N 1 6 3 7 3 0 4 2 3 J P *



受付局控

10年保存

☒ 内品目は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに同意します。